

332726-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħlijiet relatati mal-linji tal-pajpijiet tad-distribuzzjoni ta' l-ilma – Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA) Eiweiler - Teilmaßnahme: Zuleitung zur Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA), 3. BA (Waldbereich)

OJ S 93/2026 15/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Talsperrenverband Nonnweiler

Email: info@talsperre-nonnweiler.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA) Eiweiler - Teilmaßnahme: Zuleitung zur Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA), 3. BA (Waldbereich)

Deskrizzjoni: Der Talsperrenverband Nonnweiler (TVN) plant den Bau einer Roh-Wasserleitung von seiner Betriebswasserleitung (BWL DN 1000) in Primstal zur im Bau befindlichen Trinkwasseraufbereitungsanlage Eiweiler (TWA Eiweiler) und zur Druckerhöhungsanlage Primstal (DEA Primstal). Die Vergabeeinheit VE10_2 - Rohrleitungsbau, Erdarbeiten beinhaltet im wesentlichen fol-gende Bauleistungen: • Baustelleneinrichtung und Arbeiten im Bau-feld • Verkehrssicherung und Verkehrsregelung • Sicherungs- und vorbereitende Arbeiten • ca. 480 m² Verbauarbeiten • ca. 2.600 m Rohrleitungsbau DN 600 • ca. 6.990 m³ Boden für Wasserleitungsgraben lösen • ca. 2.602 m Kabelschutzrohre • Kontrollarbeiten • Wiederherstellungsarbeiten

Identifikatur tal-proċedura: 14b71053-ea28-477e-a94f-24b03eecfb48

Identifikatur intern: 08020

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45232150 Xogħlijiet relatati mal-linji tal-pajpijiet tad-distribuzzjoni ta' l-ilma

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45262212 Xogħol tal-piles tal-gandotti, 45112100 Xogħol tat-tħaffir tat-trinek

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 2 620 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Es liegt im Verantwortungsbereich des präqualifizierten Bieters, dass die in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) hinterlegten unternehmensbezogenen Unterlagen die Anforderungen dieser Ausschreibung erfüllen. Sind nicht alle hier zu erbringenden Leistungen durch die Präqualifikation abgedeckt, ist die Eignung des Bieters/der Mitglieder der Bietergemeinschaft bzw. des jeweiligen anderen Unternehmens mittels Formblatt 124 und weiterer Nachweise darzustellen (wie nachfolgend erläutert). Der Bieter bzw. jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft hat mit dem Angebot folgende Erklärungen vorzulegen: - Eigenerklärung zur Eignung Formblatt 124 - Verpflichtungserklärung zur Tariftreue - Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanktionen gegen Russland Auf gesondertes Verlangen sind für den Bieter bzw. jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft die im Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen vorzulegen. Sieht der Bieter den Einsatz von anderen Unternehmen vor, d. h. Nachunternehmer ohne Eignungsleihe vor, sind diese mit dem Angebot zu benennen und es sind – für jeden Nachunternehmer jeweils folgende durch diesen abzugebende Erklärungen - mit dem Angebot vorzulegen: - Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A vorliegen, - Verpflichtungserklärung zur Tariftreue - Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanktionen gegen Russland Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer ohne Eignungsleihe das ausgefüllte Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ sowie die darin genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen und das Formblatt 236 vorzulegen. Sieht der Bieter den Einsatz von anderen Unternehmen vor, d. h. Nachunternehmer, mit Eignungsleihe vor, sind diese mit dem Angebot zu benennen und es sind – für jeden Nachunternehmer jeweils folgende durch diesen abzugebende Erklärungen - mit dem Angebot vorzulegen: - FB 124 Eigenerklärung zur Eignung - Verpflichtungserklärung zur Tariftreue - Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanktionen gegen Russland - FB 236 Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer mit Eignungsleihe die im Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Teilleistungen der Leistungsbeschreibung, welche nicht im eigenen Betrieb, sondern durch Nachunternehmer erbracht werden sollen, sind mit Ordnungszahl, Leistungsbereich und Beschreibung eindeutig in Formblatt 233 bzw. im Formblatt 235 anzugeben, welche mit dem Angebot abzugeben sind. Im Formblatt 233 ist auch anzugeben, ob der eigene Betrieb auf die jeweilige Leistung eingerichtet wäre. Die Namen der Nachunternehmer sind mit dem Angebot zu nennen, ergänzt um die jeweilige Verpflichtungserklärung des Nachunternehmers (Formblatt 236). Ergänzende Hinweise zur Nutzung der Formblätter 233, 235 und 236 sind den Ausschreibungsunterlagen beigelegt und unbedingt zu beachten. Mit dem Angebot ist für den konkreten Leistungserbringer vorzulegen: DVGW-Zertifizierung nach Arbeitsblatt GW301, W1. Bieterfragen sollen möglichst bis spätestens 05.06.2026 um 14:00 Uhr ausschließlich über die Vergabeplattform gestellt werden. Nicht rechtzeitig gestellte Bieterfragen können unbeantwortet bleiben. Im Vergabeverfahren sind nur elektronische Angebote zugelassen. Die elektronische Einreichung von Angeboten ist ausschließlich über die Vergabeplattform subreport ELVIS zulässig. Eine Abgabe von Angeboten in folgender Form ist unzulässig: E-Mail, Fax, Schriftlich bzw. in Papierform. Derart eingereichte Angebote entsprechen nicht den formalen Anforderungen und müssen ausgeschlossen werden. Dokumente in den Vergabeunterlagen, welche nicht elektronisch ausfüllbar sind, sind vom Bieter auszudrucken, zu bearbeiten, zu scannen, und dem elektronischen Angebot beizufügen.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Es gelten alle, in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB, § 6e EU VOB/A und FB124 - Eigenerklärung zur Eignung.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA) Eiweiler - Teilmaßnahme: Zuleitung zur Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA), 3. BA (Waldbereich)

Deskrizzjoni: Der Talsperrenverband Nonnweiler (TVN) plant den Bau einer Roh-Wasserleitung von seiner Betriebswasserleitung (BWL DN 1000) in Primstal zur im Bau befindlichen Trinkwasseraufbereitungsanlage Eiweiler (TWA Eiweiler) und zur Druckerhöhungsanlage Primstal (DEA Primstal). Die Vergabeeinheit VE10_2 - Rohrleitungsbau, Erdarbeiten beinhaltet im wesentlichen folgende Bauleistungen: • Baustelleneinrichtung und Arbeiten im Baufeld • Verkehrssicherung und Verkehrsregelung • Sicherungs- und vorbereitende Arbeiten • ca. 480 m² Verbauarbeiten • ca. 2.600 m Rohrleitungsbau DN 600 • ca. 6.990 m³ Boden für Wasserleitungsgraben lösen • ca. 2.602 m Kabelschutzrohre • Kontrollarbeiten • Wiederherstellungsarbeiten

Identifikatur intern: 08020

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45232150 Xogħlijiet relatati mal-linji tal-pajpijiet tad-distribuzzjoni ta' l-ilma

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112100 Xogħol tat-tħaffir tat-trinek, 45262212 Xogħol tal-piles tal-gandotti

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 2 620 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung durch Nachweis der Eintragung in das Berufs- und/oder Handelsregister oder die Handwerksrolle.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung durch Nachweis der Eintragung in das Berufs- und/oder Handelsregister oder die Handwerksrolle.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Verweis auf Formblatt 124, Referenznachweise.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: siehe Vergabeunterlagen

Deskrizzjoni: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Der Preis erhält eine Gewichtung von 100 %.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E41696514>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E41696514>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Verweis auf FB 212 EU Abs. 3.4 und FB 211 EU Ziffer 3.3, 3.4 und FB 216. Der AG behält sich vor, fehlende Angebotsbestandteile bei den Bietern nachzufordern, mit Ausnahme von Preisangaben, die gemäß § 16a EU Abs. 2 VOB/A nicht nachgefordert werden dürfen. Der AG behält sich außerdem vor, aus wirtschaftlichen Gründen Nachforderungen nur bei einer gewissen Zahl von Bietern (nach Bierrangfolge) vorzunehmen.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le
Fatturazzjoni elettronika: Mhux permessa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammern des Saarlandes, Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Bei Erhebung einer Rüge, die der Auftraggeber zurückweist, muss ein auf die Rüge gestützter Nachprüfungsantrag spätestens am 15. Kalendertag nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingehen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Vorsorglich wird auf die Frist gemäß § 134 Abs. 1 und 2 GWB, § 135 Abs. 2 GWB sowie § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1-3 GWB hingewiesen.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammern des Saarlandes, Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

8. Organizzazzjonijiet**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Talsperrenverband Nonnweiler

Numru tar-reġistrazzjoni: DE138828239

Indirizz postali: An der Talsperre

Belt: Nonnweiler

Kodiċi postali: 66620

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: info@talsperre-nonnweiler.de

Telefown: +49 68 73 99 20 02

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: WPW GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: DE 205 941 976

Belt: Saarbrücken

Kodiċi postali: 66115

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: s.schwarz@wpw.de

Telefown: +49 681 99 200

Indirizz tal-internet: <https://www.wpw.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammern des Saarlandes, Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Numru tar-reġistrazzjoni: 10000000-00108010000001-47

Belt: Saarbrücken

Kodiċi postali: 66115

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de

Indirizz tal-internet: <https://www.saarland.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: bcf7e08a-d645-432c-b0bf-2ea484189730 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 13/05/2026 13:40:22 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 332726-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 93/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 15/05/2026